

## **PROTOKÓŁ**

### **z obrad IX sesji Rady Gminy Tworóg odbytej 29 sierpnia 2003 roku w sali posiedzeń Urzędu Gminy.**

---

Rozpoczęcie sesji – godz. 9,00.

W sesji udział bierze 14 radnych. Nieobecny: D. Żyłka.

Porządek posiedzenia:

1. Otwarcie obrad i stwierdzenie prawomocności do podejmowania uchwał.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z ostatniej sesji.
4. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały o finansowaniu zadań z zakresu programu inwestycyjnego, realizowanego przez gminę przy udziale środków SAPARD.
5. Odpowiedzi na zgłoszone interpelacje na poprzedniej sesji Rady Gminy.
6. Informacja z przygotowania placówek oświatowych do roku szkolnego 2003/2004.
7. Podjęcie uchwał w sprawie zmian w budżecie gminy.
8. Podjęcie uchwały w sprawie wyboru zespołu do oceny kandydatów na ławników.
9. Podjęcie uchwały w sprawie współpracy partnerskiej.
10. Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia dla pracowników samorządowych jednostek organizacyjnych gminy.
11. Zagadnienia pomocy społecznej w gminie.
12. Sprawozdanie z działalności komisji do spraw rozwiązywania problemów alkoholowych.
13. Opinia Komisji Rewizyjnej do wykonania budżetu za I półrocze 2003.
14. Sprawozdanie komisji stałych rady z działalności za II kwartał 2003.
15. Informacje z działalności międzysesyjnej Wójta Gminy.
16. Informacje Przewodniczącej Rady.
17. Interpelacje i wolne wnioski.
18. Zamknięcie IX sesji Rady Gminy.

#### **Ad. 1.**

##### **„Otwarcie obrad i stwierdzenie prawomocności do podejmowania uchwał”.**

Obrady sesji Rady Gminy otworzyła Przewodnicząca Rady Gminy Pani Danuta Elwart. Powitała przybyłych na sesję radnych oraz zaproszonych gości. Pani Przewodnicząca stwierdziła, że na 15 radnych w sesji udział bierze 13 (radny L.Sus spóźnił się) i sesja jest prawomocna do podejmowania uchwał.

#### **Ad. 2.**

##### **„Przyjęcie porządku obrad”.**

Pani Przewodnicząca zaproponowała następujące zmiany w porządku obrad:

- pkt. 7 jako pkt. 4,

- uchylić pkt. 10 ze względu na to, że nie będziemy zaskarżać uchwały, ponieważ wojewoda uchylił tą uchwałę twierdząc, że nie jest to droga zaliczana w poczet dróg gminnych i my nie możemy decydować o jej nazwie,
- rozpatrzyć skargę, zarzut mieszkańca Kotów Pana Żurańskiego jako kolejny punkt 15-ty.

Pani Przewodnicząca – czy ktoś wnosi uwagi do tego porządku?

Radny T. Dramski – mam pytanie czy sprawozdanie z działalności komisji alkoholowej jest wymogiem ustawowym?

Pani Przewodnicząca – nie.

Radny T. Dramski – proszę go wykreślić bo omawialiśmy to i szkoda na to czasu. Myślę, że są ważniejsze problemy jak bezrobocie.

Pani Przewodnicząca – dobrze. Kto jest za tym aby ten punkt wykreślić?

Radny K. Gerlich – mam propozycję aby to dać w formie pisemnej.

Radna K. Cyba – podejrzewam, że jest to wymóg ustawy i trzeba to przedstawić.

Pani Przewodnicząca – na pewno trzeba to będzie przedstawić nie wiem czy akurat teraz. Kto jest za wykreśleniem tego punktu?

W wyniku głosowania 3 radnych było za wykreśleniem tego punktu, 4 przeciw, pozostali wstrzymali się od głosu.

Radny T. Dramski – składam wniosek o wykreślenie z porządku obrad uchwały w sprawie skargi Pana Żurańskiego, którą dzisiaj dostaliśmy. To jest zbyt poważna sprawa aby zajmować się tym od razu.

Pani Przewodnicząca – dobrze. Kto jest za tym aby przenieść to do odpowiedniej komisji?

Dobrze też jestem za. Czy jeszcze coś? Dziękuję bardzo.

### **Ad. 3.**

#### **„Przyjęcie protokołu z ostatniej sesji”.**

Protokół z ostatniej sesji został przyjęty jednogłośnie – 14 głosami.

### **Ad. 4.**

#### **„Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały o finansowaniu zadań z zakresu programu inwestycyjnego, realizowanego przez gminę przy udziale środków SAPARD.**

Skarbnik Gminy – podobną uchwałę podejmowaliśmy - tutaj tylko chodzi o zmianę źródła finansowania, podejmowaliśmy 15 kwietnia. Jeśli chodzi o wartość tego zadania ona się nie zmieniła. Zmieniły się kwoty dotyczące Sapardu. Kwoty w par. 1 ppkt.a gdzie były zapisane jako środki budżetu gminy. Na dzień dzisiejszy musi być zapis, że są to środki finansowe z pożyczki z WFOŚ na kwotę 992.754,95 zł. W momencie składania wniosku nie można było ujawniać tego, że są to środki z pożyczki z WFOŚ. W tej chwili jest nakaz ujawnienia z jakich faktycznie środków jest finansowana inwestycja. W budżecie ta kwota faktycznie już jest. To jest tylko uchwała, która jest potrzebna do przedstawienia Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. W pkt. b mieliśmy ogólne kwoty 120 tys.zł. one też były zapisane jako środki budżetu gminy. W tej chwili są rozpisane jako: wielkość środków finansowych z kredytu – 112 tys.zł. i wielkość środków własnych gminy 8 tys.zł. W sumie jest to ta sama kwota 120 tys.zł. Pozostałe zapisy są identyczne.

Radny A. Stępień – Przewodniczący Komisji Budżetowej – Komisja Budżetowa zapoznała się z tym projektem uchwały. Nie wnosi ona i nie zmienia sytuacji, porządkuje tylko stan prawny jaki występuje w tych kwotach.

Skarbnik Gminy R.Krain – do tej uchwały jeszcze powinna być uchwała, w zasadzie dwie uchwały. My je podejmiemy troszeczkę później dlatego, że będzie - na dzień dzisiejszy mamy wprowadzony w budżecie kredyt, mamy wprowadzoną pożyczkę. Środki otrzymane z Sapardu, będą to środki – zwrot pokrytych przez nas środków i my te środki przeznaczymy na spłatę zaciągniętego kredytu. Dzisiaj inspektor nadzoru jedzie z dwoma wnioskami : o zmianę źródła finansowania odnośnie tej uchwały, druga o skrócenie terminu realizacji zadania do końca września. Rozliczenie będzie do 10 października i w momencie przyjęcia rozliczenia Sapard zwróci do końca roku te pieniądze. W tym momencie jeżeli będę miała podpisany aneks, że nam skracają, będą przyjęte rozliczenia, będziemy wiedzieli, że faktycznie w tym roku te pieniądze będziemy mieli i wtedy wprowadzimy do budżetu środki Sapardu po stronie przychodów. Po stronie rozchodów będzie spłata kredytu taka sama.

Radny T. Dramski – jakie były inne koszty związane z realizacją inwestycji ?

Skarbnik Gminy – jest rzeczowo – finansowy na 120 tys.zł. Jest to rozpisane na roboty dodatkowe 50 tys.zł. i koszty finansowe 70 tys.zł. Koszty finansowe – wiadomo, że zaciągaliśmy i pożyczki i kredyt, więc jest to prowizja, są to odsetki, są to weksle, opłata skarbową od weksla. Być może nie będzie to 70 tys.zł. ale na dzień dzisiejszy nie wiem. Jeśli chodzi o roboty dodatkowe to musieliśmy wykonać dodatkowo sprawy elektryczne

Pan A.Potempa – Kierownik Ref.Gospodarki UG – zasilanie elektryczne.

Skarbnik Gminy - zasilanie elektryczne, żeby urządzenia działały i to w kwocie 7,5 tys., 2 tys. i 250 zł. ze wszystkimi uzgodnieniami. Z wykonaniem i uzgodnieniami z Pyskowicami. Również mamy nadzór autorski z Proisagiem na 10,5 tys. Również są wykonane roboty dodatkowe około 20 tys.zł. Z tym, że na dzień dzisiejszy nie mamy jeszcze takiej umowy podpisanej. Wiemy tylko, że koszt robót dodatkowych jest na taką kwotę.

Radny T. Dramski – jakie to są prace za te 20 tys.zł.?

Prezes ZUK A.Chmiel – to jest część kanalizacji wykonana, tzw. złączka.

Pan A.Potempa – Kier.Ref.Gospodarki UG – to są roboty na kanalizacji grawitacyjnej na terenie Nadleśnictwa Brynek 53.5 m, na kamerę, WUKO. Jeszcze jest do wykonania zejście z drogi na ul. Grunwaldziej ok. 12 m. Pozostałe 22 m wykonał Gazoplast zgodnie z umową.

Radny T. Dramski – ile kosztowała kamera, WUKO i po co była dodatkowa nitka

Pan A. Potempa – Kier.Ref.Gospodarki – Pan dobrze o tym wie, że początkowo chcieliśmy wykorzystać kanał grawitacyjny lecz doszliśmy do wniosku, że tak jest kanał nie idzie tego wykorzystać

Radny T. Dramski – wiem o tym ale chcę żeby wszyscy o tym wiedzieli.

Pan A. Potempa – Kier.Ref.Gospodarki – dlatego mówię przy wszystkich radnych.

Radny T. Dramski - dlaczego była wersja przez starą kanalizację deszczową wypuszczenia ścieków?

Pan A.Potempa – chcieliśmy na początku maksymalnie skrócić koszt wykonania kanalizacji sanitarnej. Jeżeli by się nie udało trzeba by było zwiększyć koszt. Jeżeli by się nam udało wtedy by nie trzeba wykonać 53,5 m kanalizacji sanitarnej. Na etapie, na początku prowadzenia inwestycji nikt nie jest w stanie przewidzieć co jest w ziemi, co się stało itd. Dopiero po otwarciu kanału wiadomo było jakie decyzje trzeba było podjąć. Ja taką decyzję byłem w stanie sam podjąć.

Radny T. Dramski – czemu była taka wersja wybrana, żeby przez tę deszczówkę, a nie inna wersja. Co było powodem tego aby właśnie tak spuścić ścieki?

Pan A.Potempa – Kier.Ref.Gospodarki - do wykonania z Sapardem pozostało do wykonania wzdłuż ul. Lublinieckiej. Jadąc w kierunku Krupskiego Młyna po lewej stronie jest osiedle, tam gdzie jest budynek weterynarii. Chcieliśmy to zrobić w 2001 r. ale wtedy środki były takie jakie były. Wtedy cały kanał Zatorza by szedł przez ul.

Renarda w kierunku Central Soyi do kanału, który przechodzi z Central Soyi do przepompowni P4.

Radny T. Dramski - dlaczego to nie było od razu zrobione?

Pan A. Potempa – Kier.ReF.Gospodarki UG – to Pan nie słyszał co ja teraz mówiłem. Propozycja przyjęcia inwestycji była w 2001 r. Nie było wtedy środków finansowych takich jakie byśmy chcieli. Do tej sytuacji w ogóle sanitarka 744m, tzn. ul. Grunwaldzka, Kopernika, GOK itd. Nic nie miało być robione. Dopiero w zeszłym roku po pojawieniu się programu Sapard władze gminy podjęły decyzję – robimy również kanalizację grawitacyjną. Z planu wychodziło nam 744 m. Pan dobrze o tym wie, że mając mapę w skali 1:1000, milimetr to jest ile metrów zmian? Jeżeli tam wychodziło 744 m myśmy to przyjęli.

Radny T. Dramski - czyli docelowo będzie ta kanalizacja z Zatorza przepuszczona przez nową kanalizację w kierunku kanalizacji przez Renarda, mieszalnię

Pan A. Potempa – przez Renarda do tego kanału

Radny T. Dramski – wykonanie teraz iluś metrów tłocznej kanalizacji przez ul. Spokojną 90 m nowej kanalizacji, grawitacyjnej ul. Spokojnej i ponad 30 m ul. Grunwaldzkiej, włączenie się do starej kanalizacji to jest niewypał i wyrzucenie pieniędzy w błoto.

Pan A. Potempa – Kier.ReF.Gospodarki - myli się Pan. Pan mi kiedyś zadał pytanie w moim pokoju dlaczego nie jest podłączony GOK i wszyscy z ul. Spokojnej. Obecnie są oni podłączeni. W 90% mieszkańcy są podłączeni do tej sieci, a byli podłączeni do rowu i Pan też o tym dobrze wie.

Radny T. Dramski – no wiem o tym. O co chodzi ? O to, że w tej chwili kanalizacja leci w lewo, a potem nowa kanalizacja będzie musiała iść w prawo. Ta kanalizacja, która jest w tej chwili zrobiona to jest wtopiony pieniądz w błoto. Bo zamiast robić kanalizację, moim zdaniem, na ul. Grunwaldzkiej i iść w kierunku ośrodka zdrowia i tych budynków tutaj. Można było te pieniądze z tej puli przeznaczyć na wykonanie kanalizacji docelowej. Wszystko leciałoby tak jak powinno. Mało tego, kiedy kanalizacja podciśnieniowa była na ukończeniu to szybko wszyscy latali jak muchy aby znaleźć odcinek gdzie można teraz te ścieki spuścić. Nie było nic przygotowane. Gdy był sygnał, że przepompownia i kanalizacja jednak ruszą, gdzie my mamy w końcu te ścieki spuścić to wszyscy latali i dopiero sprawdzali kanały gdzie to spuścić.

Radna K. Cyba – i znaleźli taką alternatywę i jest zrobione.

Radny T. Dramski – nie jest zrobione. To są pieniądze wyrzucone w błoto.

Radna K. Cyba – kolejne metry kanalizacji to są dla Pana metry wyrzucone w błoto.

Radny T. Dramski – tak, bo tą kanalizację, którą w tej chwili żeśmy zrobili to ona będzie zasypana, do niczego nie wykorzystana i będzie na nowo wszystko przekopane. Będzie odcięta. Ta kanalizacja, która jest zrobiona w ul. Spokojnej i ta kanalizacja te 53 m na terenie Nadleśnictwa będą zbędne.

Pan A. Potempa – Kier. Ref. Gospodarki – nie będą zbędne.

Radny T. Dramski – nie będzie potrzebna ta kanalizacja.

Radna K. Cyba – jak nie będzie potrzebna?

Wójt Gminy – gdyby jej nie było to by się mówiło czemu tamci nie są podłączeni. Jak jest to się mówi czemu są tak podłączeni.

Radny T. Dramski - nie odwracajmy kota do góry nogami.

Wójt Gminy – prawda jest taka, że będziemy mieli przekazany od Central Soyi darmowo prawie 0,5 km kanalizacji. To też jest coś co potem będzie za darmo.

Radny T. Dramski – dlatego pytam czemu my w tej chwili nie zrobiliśmy od domów od stacji kolejowej, od domów kolejarza przez dom kultury, przez ul. Spokojną kanalizację, te pieniądze wykorzystali na docelowe rozwiązanie.

Wójt Gminy - dlatego, że planując Sapard było tylko na kanalizację podciśnieniową. W ostatnim rzucie na taśmę rzuciliśmy jeszcze kanalizację grawitacyjną. Niestety nie zatwierdzili nam całości kosztów i trzeba było znaleźć rozwiązanie alternatywne po to żeby nie stracić w ogóle Sapardu.

Radny T. Dramski – tym ostatnim rzutem, dlaczego nie było zrobione, nie była zrobiona ta nitka o której mówię.

Wójt Gminy – dlatego, że już po prostu nie można było globalnej kwoty za bardzo zmieniać. Nie można było zmieniać globalnej kwoty tylko ewentualnie drobne korekty w zakresach rzeczowych, bo kwota była z Sapardu przydzielona i nie można jej było przekroczyć ani w górę ani w dół.

Radny T. Dramski – nie byłoby nic przekroczone. A ile razy Pan był Panie Wójcie na kanalizacji?

Wójt Gminy – chyba 50.

Radny T. Dramski – ja Pana nie widziałem ani razu.

Wójt Gminy – nie mam obowiązku meldować się u Pana.

Radny T. Dramski - nie musi Pan ale pracownicy widzą i informują. Dalsze pytania mam. Czy ta dokumentacja była w ogóle przeglądana

Pani Przewodnicząca – przepraszam ale Pan Prezes chciał jeszcze coś powiedzieć.

Prezes ZUK – A. Chmiel – odnośnie kosztów tego nieszczęsnego WUKO. WUKO było 2 razy. Pierwszy raz żeśmy to czyściliśmy i kosztowało to w granicach 1 tys. zł. po czym została zamówiona kamera aby sprawdzić w jakim stanie jest ciąg. Ja jako przyszły eksploatator zażyczyłem sobie aby sprawdzić jak to od wewnątrz wygląda. Firma, która to robiła zażyczyła sobie aby przed wpuszczeniem kamery WUKO przeczyściło to bo nie daje gwarancji, że ta kamera może gdzieś utknąć. Więc trzeba było drugi raz WUKO ściągać. Przeczyściło ten ciąg po raz drugi i dopiero wtedy wpuszczono tą kamerę. Koszt 2 x WUKO w granicach 2 tys. zł., sama kamera 700 zł. Całkowity koszt sprawdzenia tego ciągu około 3 tys. zł. Film z kamery jest w dyspozycji referatu inwestycji.

Pan A. Potempa – Kier. Ref. Gospodarki UG – to co Pan Wójt mówił, te 744 m nie chcieli nam w ogóle przyjąć w Sapardzie. Musieliśmy się mocno nagłówkować, żeby im udowodnić, że inwestycje na roboty kanalizacyjne więcej jak na 2 lata. Musieliśmy podpisać oświadczenia, przedstawić stare dzienniki budowy. Również dzienniki budowy jak Pan był Wójtem. Udokumentować kserokopie. Sapard był tak wspaniałomyślny, że udało nam się. Dwoiliśmy się, troiliśmy się, a dzisiaj się dowiaduję, że jest atak na inwestycje. Nie wiem dlaczego, nie wiem w imię czego.

Pani Przewodnicząca – ja myślę, że inwestycja jest budowana zgodnie z tym co zostało założone, myślę zgodnie z prawem i z Urzędu Gminy nadzoruje tą budowę i Pan inżynier. Więc myślę, że poczekamy, zobaczymy i myślę, że ktoś będzie za to też odpowiadał czy jest wszystko dobrze zrobione. Myślę, że ktoś będzie ponosił konsekwencje jeżeli będzie zrobione coś nie tak.

Radna J. Dyner – wydaje mi się, że jeżeli Sapard daje swoje pieniądze to oprócz tego, że Pan inż. Potempa nadzoruje to wszystko z ramienia gminy to jest na pewno ktoś, kto z tego Sapardu też przyjedzie i to skontroluje. Czy przyjeżdżają i kontrolują. U nas też są różne inwestycje i potem nas sprawdzają. Myślę, że kontrole, które chodzą zdają sobie sprawę co sprawdzają i jak.

Pani Przewodnicząca – ja też mam nadzieję.

Radny T. Dramski - gdy na ostatniej sesji zwracałem się o to, żeby kable przerzucić na ul. Świniowickiej i na ul. Polnej nikt się tym za bardzo nie przejął. Tu się marnuje tyle pieniędzy na podejmowanie niewłaściwych decyzji. Moim zdaniem ten temat jeszcze kiedyś wróci jak zakończy się inwestycja rozliczymy i podsumujemy to wszystko. Tak samo uważam, że ta inwestycja jest przefinansowana. Jest 110 studni (?) wydanych. Pominęte

są te budynki. Nie są ujęte budynki, które istnieją i są w budowie. Można przełożyć te studzienki gdzie to było zgłaszane czy studzienki zostały zmienione, przełożone w inne miejsce. Natomiast można było z tych 110 studni wykorzystać inne. Pan Gerlich, który też ma ten problem i nie został temat załatwiony tak samo byłego wójta Pana Aleksego, Aleksego koszt takiej jednej studzienki jest dosyć znaczny. Kwota ok. 10 tys. Zł. Wg. Mojego rozeznania. Nie wiem kto oglądał te rysunki albo w ogóle nie oglądał, bo dokumentacja moim zdaniem nie była przeglądana w całości. Był to ciąg technologiczny i dopiero teraz mapy się przekazują (?). Było wydanych 41 studzienek wawinowskich. Nikt nie przejrzał po co, na co i dlaczego te studnie mają być zrobione. Teraz szuka się jakiegoś rozwiązania dla tego tematu. Jest założonych w tej chwili 8 studni, a z tych 7 mogły być jeszcze 4 skreślone. Wiadomo, że nie zawsze wszystko dopnie się na ostatni guzik, są roboty dodatkowe i wszystkiego się nie przewidzi. Są np. takie roboty jak w tej chwili asfaltowanie, gdzie asfalt na ul. Polnej łamie się, jest cienki jak listek. Przy korytowaniu i przy wycinaniu trzeba wycinać, docinać bo asfalt stale się łamie i zamiast koryto 90 cm to się miejscami poszerza na 2 m. Można uznać, że to są roboty dodatkowe bo niestety ale nie było do przewidzenia, że asfalt będzie się tak łamał. Inne rzeczy też można uznać jako roboty dodatkowe. Natomiast nie można uznać czegoś, co moim zdaniem jest wymysłem takim, a nie innym i wykorzystywanie naszych pieniędzy na swoje jakieś widzi mi się. Wykorzystywanie deszczówek w naszej miejscowości, w naszej gminie, cała ul. Nowa, część Szkolnej itd. Wiecznie się podłącza do tej kanalizacji. To jest temat, który jest na dalsze rozważania. Gdzie w tej chwili geodezja nie chciała przyjąć map powykonawczych, po kanalizacji, tylko takimi, a nie innymi ścieżkami temat się załagodziło i w tej chwili to już będzie ska..... Stałe zmiany na części grawitacyjnej w lewo albo w prawo, tu przejdziemy, tego minimy, tego zostawimy, a tego zrobimy później, żeby im pokazać, że my jesteśmy ważni i w taki sposób u nas prowadzi się inwestycje. Na roboty elektryczne, skoro już tutaj jest mowa, zapomniany w ogóle temat. Jak trzeba było włączyć prąd to się okazało, że nie jest nic załatwione. Gdzie stanowisko pracy przepompowni, gdzie trzeba coś przemyć, przepłukać, ręce umyć, to jest normalne stanowisko pracy i wymaga tego BHP, gdzie w instrukcji jest opisane, że ma być woda, nikt o tym nie pomyślał. Teraz gdy wszystko jest zakończone, posiano trawę, znowu będzie kopane. Ludzie zobaczą jacy wariaci tutaj robili, znów kopią. Dopiero skończyli i znów kopią. Więc proszę mi powiedzieć, kto tutaj ma rację w tym temacie.

Pani Przewodnicząca – ja myślę, że to co Pan mówi są sprawami bardzo poważnymi w związku z powyższym może poprosimy Pana inżyniera, żeby ewentualnie przedstawił nam jakiś taki krótki raport na przyszłej sesji i wtedy będziemy o tym rozmawiać. Dobrze?

Pan A. Potempa – Kier. Ref. Gospodarki UG – przyjmuję.

Pani Przewodnicząca - ja zdaję sobie sprawę, że Pan radny Dramski ma dużo więcej informacji jako, że pracuje w tej firmie, dotyczącej kanalizacji. W związku z czym bardzo proszę, żeby Pan inżynier na przyszłej sesji nam przedstawił poszczególne etapy. Jak to wygląda kosztorysowo, mniej więcej przynajmniej się orientowali i żebyśmy na ten temat więcej mogli usłyszeć.

Radny T. Dramski - jeszcze mam pytanie do tematu 10,5 tys. zł dla firmy Proisag. Za co i dlaczego aż tyle.

Wójt Gminy – jaki się procent płaci za nadzór autorski do wysokości wartości inwestycji? 10% inwestycji. .... 2,2 mln tj. 220 tys. 10 tys. To jest znacznie mniej. Tyle kosztuje normalnie wyceniony nadzór autorski, tj. do 10% wartości inwestycji. A jaki to jest % 10 tys. Z kwoty 2,2 mln.

Radny T. Dramski – za nadzór autorski dla firmy, która projektuje, która nie macza palców w wykonawstwo. Natomiast firma Proisag większą lub znaczną część tego co

Wójt Gminy - *a kto jest właścicielem patentu i technologii ?*

Radny T. Dramski – *jeżeli oni są właścicielem patentu i technologii to dlaczego tak wysoko za nadzór*

Wójt Gminy – *to jest po prostu dlatego, żeby nie było, że wykonawca zwała wszystko na firmę projektową. Więc nadzór autorski mają na miejscu i na życzenie wykonawcy dokonywać zmian, które polepszają jakość wykonania inwestycji. To jest nadzór autorski. Zawsze wykonawcy zwalają na projektantów, projektantów projektanci na wykonawców.*

Radny T. Dramski – *projektant zabezpieczył sobie robotę i robi to za grube pieniądze kasując znaczną część zysków z tego dla siebie i jeszcze ma zapłacone za nadzór autorski. Wszystko na ten temat.*

Radna T. Trzpiżur - *wiadomo, że Pan Dramski tam pracuje ale trudno uwierzyć, żeby Pan Wójt i okłamywali nas. I przede wszystkim jest jedno pytanie – czy ktoś Pana Dramskiego rozliczył z oczyszczalni z 94r. na którą poszło 350 mln. Te pieniądze się straciły, nie ma ich do dziś. Czy tamta rada rozliczyła?*

Radny T. Dramski – *nie, ta rada mnie nie rozliczyła i ta oczyszczalnia działała.*

Radna T. Trzpiżur – *ta oczyszczalnia nie działała. Panie Dramski ja tam mieszkam, 20 m od tej oczyszczalni.*

Pan A.Chmiel – *Prezes ZUK - wtrącę się odnośnie nadzoru autorskiego, dlaczego Proisag miał ten nadzór. Powiem szczerze, że były to również moje sugestie jako przyszłego eksploatatora. Ja mam dobrego znajomego prezesa ZUK w Bojszowach. Tam tego typu kanalizacja podciśnieniowa jak i nadciśnieniowa działa ładnych parę lat. Po konsultacji mojej z Prezesem i Panem Wójtem, powiedział mi takie stwierdzenie, że dobrze by było, jeżeli są takie możliwości finansowe, żeby zlecić firmie projektującej nadzór autorski nad wykonaniem sieci. To co mówił Pan Dramski, ja powiem szczerze, że jak wygrała firma Gazoplast nie znalazłem relacji pomiędzy Proisagiem a Gazoplastem, że wszystkie roboty montażowe w budynkach i cały rozruch będzie robił Proisag. Wtedy tego nie wiedziałem. Byłem przekonany, że Proisag przekazuje tylko materiały i nie interesuje się niejako inwestycją. Cały problem budowy tej kanalizacji polega na właściwym wykonaniu tej kanalizacji czyli właściwym ułożeniu rur w wykopie. Trzeba szczególną uwagę zwrócić na położenie i wykonanie sieci w ziemi, ponieważ są tam tzw. Syfony. Mi chodziło głównie o to, żeby firma, która projektowała dopilnowała właściwego wykonania sieci. Na etapie inwestycji pojechałem osobiście i kierownik z Gazoplastu robił to dokładnie, według projektu łącznie z urządzeniami pomiarowymi i robił to bardzo dokładnie. Myślę w 90%, że ta kanalizacja powinna dobrze pracować. Tak jak mówię to są moje wnioski z obserwacji jak to było wykonywane. Ale jak mówię, na etapie wykonawstwa nie byłem tego pewien. Prosiłem Wójta żeby ten nadzór był, żeby firma, która to projektowała miała nadzór nad właściwym wykonaniem.*

Radny T. Dramski – *ja nie kwestionuję nadzoru autorskiego tylko kwoty.*

*Jeszcze nie zapominaj tutaj o sterowaniu, które miało być zrobione*

Pani Przewodnicząca – *dzisiaj zamykam dyskusję na ten temat.*

Pan A.Potempa – *kier. Ref.Gospodarki UG – prawdopodobnie będzie przymiarko do drugiego Sapardu. Do następnego Sapardu na pewno trzeba włączyć Koty, w Twarogu ul. Kościuszki prawa strona oraz osiedle. W związku z tym uczulam szanowną Radę, że wszystkie projekty na dzień dzisiejszy biorą w łeb. Musi Rada Gminy znaleźć środki do przeprojektowania zgodnie z nowym prawem budowlanym. Te projekty wezmą w łeb i będziemy musieli znaleźć pieniądze.*

Radny A. Stepień - *ja myślę, że tutaj słusznie Pani zauważyła, że po prostu dać możliwość rzetelnego przygotowania tego tematu. Ja nie wiem czy akurat na przyszłej sesji da się go już omówić. Dlatego proponowałbym, żeby przeszło to przez komisję ds. rozwoju*

Pan A. Potempa – Kier. Ref.Gospodarki UG – *Panie Radny Dramski Pan poruszył sprawę monitoringu na oczyszczalni ścieków to gwarantuję, że firma Gazoplast będzie rozliczona co do złotówki i pozycji kosztorysowej też.*

Pani Przewodnicząca – *zamykam dyskusję. Czytam projekt uchwały.*

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały w sprawie finansowania zadań z zakresu programu inwestycyjnego realizowanego przez Gminę Tworóg przy udziale środków SAPARD.

*Kto jest za podjęciem?*

Radny T. Dramski – *jeszcze przed głosowaniem chciałbym coś powiedzieć. Ja będę głosował za tą uchwałą ale proszę w protokole zaznaczyć, że przeciwko tym pieniądzom na roboty dodatkowe*

Pani Przewodnicząca – *dobrze, dziękuję bardzo. Kto jest za przyjęciem uchwały?*

Na sali obrad jest 13 radnych. Brak radnego L. Susa.

W wyniku przeprowadzonego przez Panią Przewodniczącą głosowania uchwałą w sprawie finansowania zadań z zakresu programu inwestycyjnego realizowanego przez Gminę Tworóg przy udziale środków SAPARD, podjęto jednogłośnie – 13 głosami.

## **Ad. 5.**

### **„Odpowiedzi na zgłoszone wnioski interpelacje na poprzedniej sesji Rady Gminy”.**

Odpowiedzi na wnioski zgłoszone na poprzedniej sesji udzielił Wójt Gminy.

Radny T. Dramski - *gdzie te rury są założone?*

Pan A. Potempa – Kier.Ref.Gospodarki – *na Świniowickiej i na Polnej. Pan dobrze o tym wie. Chyba, żeby Gazoplast mnie w maliny wpuścił.*

Radny T. Dramski – *jest rura na Świniowickiej pod przyszłe przyłącza do Pana Leksego. To jest rura założona ale o te 2 rury o które ja prosiłem jest tylko jedna z tego założona. I doskonale Pan o tym wie, że w ostatnim momencie przyszedłem do Urzędu i pytam co jest grane. Dlaczego nikt nie daje sygnału, że te rury założyć. Są 2 rury założone ale 1 pod kanalizację, a 2 pod ewentualny kabel, a prosiłem o 2 rury pod kabel. Więc druga rura nie jest założona bo nikt nie dał sygnału założyć tę rurę jak macie dół wykopany. Ja w ostatnim momencie przyszedłem do Urzędu i mówię co jest z tą rurą bo już za 2 min. będą zasypywać. Kłaść czy nie kłaść. Dowiedziałem się co ja sobie wyobrażam, że tyle pieniędzy chcę, inwestycja przefinansowana, a ja tu się domagam tyle pieniędzy na rury. A to jest koszt 80 zł. Jest jedna rura założona. Wracając do pytania, które dałem na ostatniej sesji w sprawie kanalizacji, czułem już co będzie grane. Dlatego chciałem wiedzieć co za kanalizacje są u nas w gminie, jakie są plany. Wiecznie pytałem o to Pana Watołę, jak w końcu będzie spuszczone ta kanalizacja. W jakie miejsce bo są różne wersje. Słyszę, że tu, a może tam. Nie chciał mi na ten temat odpowiedzieć – ty się nie martw jakoś to tam zrobimy. Ty się nie martw – takie dostawałem odpowiedzi. W końcu tak rozwiązano problem, że chciano puścić do rury gdzie jest wypłukana (?) do dna rura, jest tylko połowa rury deszczowej bo resztę już ścieki zżarły, bo to betonówka stara. Po tylu latach pracy pracownika, który tylko deszczówkami, wodociągami i rowami się zajmował mamy tylko dokumentację tylko ze Słonecznej*

Wójt Gminy - *Szkolna, Młyńska, Polna, Głowackiego*

Radny T. Dramski – *gdzie reszta. Tyle dokumentacji* , *gdzie Pan Watoła tyle lat pracował w Urzędzie.*

Pan A. Chmiel – *Prezes ZUK - jako radny powiatowy dostałem petycję od mieszkańców Brynka w sprawie czynszów. Zwróciłem się do starostwa o wykładnię na ten temat. Otrzymałem odpowiedź. Jest niestety uchwała powiatu w tym temacie, stosując stawki ustalone przez rady gminy. Pan naczelnik wydziału w odpowiedzi dał mi informację, że*



*oni się posilkują uchwałą rady gminy. Problem w Brynku polega na tym, że mieszkania są duże i w pełni uzbrojone, a ludzie którzy tam mieszkają są przeważnie na emeryturze i mają je niewielkie.*

Radny K. Gerlich – w Brynku już są sytuacje, że są pustostany. Jeżeli wróci to na komisję komunalną to może stawka ta ulegnie zmniejszeniu. Może to drożeć ale nie kaskadowo.

Pani Przewodnicząca - będzie to na komisji komunalnej i zamykam temat.

## **Ad. 6.**

### **„Informacja z przygotowania placówek oświatowych do roku szkolnego 2003/2004”.**

Pani Teresa Gansiniec – Kierownik Zespołu Placówek Oświatowych w Tworogu, przedstawiła informację z przygotowania szkół, przedszkoli i gimnazjum do nowego roku szkolnego.

Pani Przewodnicząca – dziękuję, czy ktoś ma uwagi?

Radny K. Bambynek – Przewodniczący Komisji Zdrowia, Oświaty, Kultury i sportu – sprawozdanie zostało przez komisję przyjęte i zakończyło się stwierdzeniem, że są w części realizowane wnioski zgłoszone przez komisję.

## **Ad. 7.**

### **„Podjęcie uchwał w sprawie zmian w budżecie gminy”.**

Projekty uchwał w sprawie zmian w budżecie przedstawiła Skarbnik Gminy Pani Renata Krain.

Doszedł radny L. Sus i w sesji bierze udział 14 radnych.

a/ zmniejszyć przychody budżetu w § 952 o kwotę 3.245 zł i jednocześnie zmniejszyć wydatki o tą kwotę w dziale 010, rozdz. 01010 w § 6050.

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę w sprawie zmian budżetu gminy na rok 2003 podjęto 12 głosami. Brak na sali obrad radnych K. Gerlicha i H. Chmiela.

b/ zwiększyć dochody budżetu w dziale 801, rozdz. 80114 w § 083 o kwotę 1.760 zł. Równocześnie zwiększyć wydatki w dziale 801, rozdz. 80114 w § 4300 o kwotę 1.760 zł. Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 13 głosami. Nieobecny na sali radny H. Chmiel.

c/ zmniejszyć wydatki budżetu w dziale 801, rozdz. 80113 w §4300 o kwotę 600 zł. Równocześnie zwiększyć wydatki w dziale 801, rozdz. 80101 w § 6050 o kwotę 600 zł z przeznaczeniem na zadanie inwestycyjne pn. „Termoizolacja budynku Szkoły Podstawowej w Wojsce – modernizacja centralnego ogrzewania wraz ze źródłem ciepła – etap I”.

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 13 głosami. Nieobecny radny H. Chmiel

d/ zwiększyć przychody budżetu w § 955 o kwotę 1.738 zł. Równocześnie zwiększyć wydatki w dziale 754, rozdz. 75412 w § 3030 o kwotę 1.338 zł i rozdz. 75414 w § 4114 o 58 zł, w § 4120 o 8 zł i § 4300 o 334 zł.

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 13 głosami. Brak radnego H. Chmiela.

e/ zmniejszyć wydatki budżetu w dziale 900, rozdz. 90095 w § 4300 o kwotę 50 zł. Równocześnie zwiększyć wydatki w dziale 600, rozdz. 60016 w § 4300 o kwotę 50 zł, z przeznaczeniem na oznakowanie ulic na wniosek jednostki pomocniczej sołectwa Koty. Następnie Pani przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 13 głosami. Brak radnego H. Chmiela.

f/ dokonać przeniesień środków budżetowych po stronie wydatków w ramach działu 801, rozdz. 80101 i 80110, działu 854, rozdz. 85401.

Radny T. Dramski *co to będzie za konserwacja instalacji gazowej w Tworogu i skąd tak duże oszczędności na wynagrodzeniu?*

Pani T. Gansiniec - Kier. ZOPO – *do 15 października roku poprzedzającego sporządza się informację nt. wynagrodzeń. Podwyżka miała wynieść 5%, a wyniosła 3%, opieki chorobowe nad dziećmi. W Tworogu jest wiele osób w wieku emerytalnym. Zaplanowano odprawy dla 50%. W szkole podstawowej w Tworogu jest instalacja gazowa i podlega ona konserwacji. Trzeba wymienić część zaworów.*

Radny T. Dramski – *ja już przy uchwalaniu budżetu widziałem, że coś jest nie tak w placach gimnazjum i teraz się to zmniejsza.*

Pani T. Gansiniec – Kier. ZOPO - *chciałam dodać jeszcze jedną sprawę na przykładzie gimnazjum. Oprócz tego, że był tam urlop macierzyński przez okresy prawie 9 miesięcy. Wynagrodzenie tych osób nastąpiło nie przez organ prowadzący lecz z ubezpieczeń społecznych. Niemniej jednak w gimnazjum 4 godz. realizowane są bezpłatnie.*

Pani Przewodnicząca – *pozwolicie Państwo, że nie będę czytać. Pani Skarbnik praktycznie wszystko przeczytała. W takim razie kto jest za podjęciem tej uchwały?*

W wyniku przeprowadzonego przez Panią Przewodniczącą głosowania uchwałę w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2003 podjęto 12 głosami. Nieobecni radni K.Cyba i D. Cieśl.

g/ wyrazić zgodę przez Wójta Gminy Tworóg umowy na dofinansowanie przedsięwzięcia pn. „Modernizacja kompleksu sportowego z salą gimnastyczną, boiskiem i bieżnią – etap I rozbudowa zaplecza sali gimnastycznej” do kwoty 105.000 zł ze środków MENiS i zabezpieczenia prawidłowego wydatkowania tych środków w formie weksla in blanco Gminy Tworóg na zasadach określonych w tejże umowie i deklaracji do weksla.

Radny A. Stępień – *jest jedna tylko rzecz, środki te będą uszczuplać dotację ze środków unijnych, bo to są środki z naszego budżetu. Mając na uwadze dynamiczny rozwój gminy, a szczególnie w sferze dróg, które zaczną się odzywać. Tu jest wybór w tym zakresie. Dlatego jest też prośba przy tym, żeby Wójt przedłożył taką koncepcję wyboru zachowując ten dynamiczny rozwój w tej dziedzinie i sferze dróg, kanalizacji bo nie jest skończona czyli w tej sferze czysto inwestycyjnej. Na dzień dzisiejszy takiej klarownej sytuacji nie mamy. Uważam, że to powinno być również uzupełnione, przedłożone i zaopiniowane przez komisję. Znajdziemy się niedługo przy budowie i materiałach do budżetu na 2004 r. Ten problem wyjdzie nam. Dlatego chcielibyśmy ten materiał mieć wcześniej żeby nam towarzyszył przy wyborze najważniejszej w tym zakresie decyzji.*

Radny T. Dramski - *chciałbym wiedzieć co w ramach tych pieniędzy ma być zrobione.*

Wójt Gminy – *to będzie zrobiona rozbudowa szkoły o szatnię dla dzieci, dodatkową szatnię dla klubu, węzły sanitarne, gabinet lekarski*

Radny T. Dramski - *czy jest projekt i zgoda konserwatora?*

Wójt Gminy – *jest projekt, jest wszystko i zgoda konserwatora. Nie jest to obiekt zabytkowy i w strefie i nie jest on tym zainteresowany ale było u konserwatora.*

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały w sprawie wydatkowania środków MENiS i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 12 głosami „za”, 1 głos „wstrzymujący” (radna D. Cieśla). Brak radnej K. Cyba.

#### **Ad. 8.**

##### **„Podjęcie uchwały w sprawie wyboru zespołu do oceny kandydatów na ławników”.**

Pani Przewodnicząca - *chodzi o to, że musi się stworzyć komisję, która opracuje kryteria wyboru ławników i opracowała sposoby głosowania, ponieważ jest 11 kandydatów, a trzeba 6 osób. Dlatego bardzo proszę abyście się Państwo zgłaszali, zgłaszali osoby.*

W trakcie dyskusji w skład zespołu powołano radnych: T. Dramski, J. Hofman – dyner, K. Gerlich, A. Stępień, J. Glowania.

Następnie Pani przewodnicząca odczytała projekt uchwały w sprawie powołania zespołu do oceny kandydatów na ławników i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę podjęto 13 głosami. Brak radnej K. Cyba.

#### **Ad. 9.**

##### **„Podjęcie uchwały w sprawie współpracy partnerskiej”.**

Wójt Gminy – *wspominałem na jednej z sesji, wystąpiliśmy z wnioskiem wspólnie z Gminą Krupski Młyn do polsko-amerykańsko-ukraińskiego instytutu współpracy z projektem nawiązania współpracy z jedną z gmin ukraińskich. Nasz projekt opiekwał na prawie 60 tys. dol. i został rozpatrzony pozytywnie. Czyli mamy przydzielone środki. Warunkiem jest nawiązanie współpracy z Krupskim Młynem i Gminą Kobeliaki.*

Wójt odczytał cele współpracy.

*Uważam, że jeżeli są środki na współpracę będzie to z pożytkiem dla obu gmin.*

Radny T. Dramski - *czy to jest projekt jednorazowy czy stały?*

Wójt Gminy – *jest to projekt na ten rok. Można potem wystąpić do Fundacji Batorego i w części będziemy musieli to sami finansować.*

Radny T. Dramski - *w jaki sposób to gmina została wybrana?*

Wójt Gminy – *wymagane jest aby brała w tym udział niepolityczna organizacja. Z naszej strony jest to Agrotur.*

Radny T. Dramski – *kto jest przewidziany do tego wyjazdu?*

Wójt Gminy - *jeszcze nie wiem. Chciałbym aby z naszej strony byli to urzędnicy i radni.,*

Pani Przewodnicząca odczytała projekt uchwały i przeprowadziła głosowanie. W wyniku głosowania uchwałę w sprawie wyrażenia woli nawiązania współpracy z Gminą Kobeliaki podjęto jednogłośnie – 13 głosami.

Radny L. Sus zwołał się i w posiedzeniu bierze udział 13 radnych.

#### **Ad. 10.**

##### **„Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia dla pracowników samorządowych jednostek organizacyjnych gminy”.**

Wójt Gminy odczytał projekt uchwały w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia dla pracowników samorządowych jednostek organizacyjnych Gminy Tworóg.

Radny T. Dramski – *należy się cieszyć, że jest to przefinansowane ale byłbym zadowolony gdyby otrzymywali na rękę 1 tys. zł.*

Radna J. Dyner *niejedna pielęgniarka chciałaby zarabiać 1 tys. na rękę.*

Pani Przewodnicząca – *kto jest za podjęciem uchwały?*

W wyniku przeprowadzonego głosowania uchwałą w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia dla pracowników samorządowych jednostek organizacyjnych Gminy Tworóg podjęto jednogłośnie – 13 głosami.

#### **Ad. 11 i 12.**

**„Zagadnienia pomocy społecznej w gminie”.**

**„Sprawozdanie z działalności komisji do spraw rozwiązywania problemów alkoholowych”.**

Pani Przewodnicząca – czy mam to czytać?

Radny K. Gerlich – proponuję to przełożyć na następną sesję tym bardziej, że nie ma Pani Kierownik.

Pani Przewodnicząca – dobrze i można to połączyć z pkt. 12.

#### **Ad. 13.**

**„Opinia Komisji Rewizyjnej do wykonania budżetu za I półrocze 2003”.**

Skarbnik Gminy Pani Renata Krain przedstawiła informację o przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2003 roku. Zarządzenie Wójta w sprawie informacji stanowi załącznik do protokołu.

Pani Przewodnicząca – dziękuję. Czy są pytania?

Radna T. Trzepizur – Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej – komisja wysłuchała wczoraj sprawozdania i zaopiniowała pozytywnie przedstawione materiały.

#### **Ad. 14.**

**„Sprawozdanie komisji stałych rady z działalności za II kwartał 2003”.**

Sprawozdanie z działalności za II kwartał złożyli:

Radny A. Stępień – Przewodniczący Komisji Budżetowej.

Radny K. Bambynek – Przewodniczący Komisji Zdrowia, Oświaty, Kultury i Sportu.

Radna T. Trzepizur – Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej.

Radna J. Dyner – członek Komisji Komunalnej.

Pani Przewodnicząca w imieniu Komisji Rozwoju, Inwentaryzacji i Rolnictwa.

#### **Ad. 15.**

**„ Informacje z działalności międzysesyjnej Wójta Gminy”.**

Wójt Gminy złożył informację ze swej działalności międzysesyjnej.

Radny T. Dramski – w jakim charakterze był Pan w prokuraturze?

Wójt Gminy – nie byłem w prokuraturze. Przyjechali w sprawie działki Pana Sabynicza. Jest to postępowanie odwoławcze.

Radny T. Dramski – jakiej kwoty domaga się Pan Sabynicz?

Wójt Gminy – na razie żadnej.

#### **Ad. 16.**

**„Informacje Przewodniczącej Rady”.**

Pani odczytała pisma skierowane do Rady Gminy:

- Pana Wojciecha Żurańskiego z Kotów w sprawie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Tworóg w sołectwie Koty.
- w sprawie skargi Pani Nowak.
- Rani Reder – Głaz z Tworoga w sprawie uciążliwości wynikających z zamieszkiwania w sąsiedztwie boiska sportowego.

## **Ad. 17.**

### **„Interpelacje i wolne wnioski”.**

Radny J. Ziaja - wykaszanie poboczy na ulicach w Kotach.

Radna T. Trzepizur – przycinka drzew na ul. Mieszka I,

- wycinka krzewów przy ul. Ciołkowskiego.

Radny J. Głowania - wystąpić do zarządu dróg wojewódzkich o remont nawierzchni ul. Kościuszki oraz oznakowanie skrzyżowania z ul. Szkolną i drogą do cmentarza,

- informator telefoniczny – Tworóg/Krupski Młyn,
- nagroda dla Sparty Tworóg za wejście do klasy A.

Radny T. Dramski - wyłączanie energii elektrycznej,

- nie świeci lampa na ul. Polnej (p. Szyguła),
- uporządkować pobocze ul. Polnej,
- obniżyć kratkę ściekowa na skrzyżowaniu ul. Polnej z Jodłową,
- droga na osiedlu (?)
- most na Stole
- dziury w ul. Świniowickiej,
- przejazdy kolejowe ul. Świniowickiej i Renarda,
- naprawić po wykopach nawierzchnię ul. Lipowej i ul. Dębową.

Radny K. Gerlich – założyć kable oświetlenia elektrycznego na trasie Tworóg – Brynek,

- założyć znaki na ul. Kościelnej w Tworogu: zakaz wjazdu i droga rowerowa.

Sołtys J. Kasuba – *czy będzie plac zabaw przy szkole w Brynku?*

Radny A. Stepień – *obciąć gałęzie ze zwyżki na rondzie w Kotach.*

## **Ad. 18.**

### **„Zamknięcie IX sesji Rady Gminy Tworóg”.**

Na tym porządek obrad został wyczerpany. Pani Przewodnicząca podziękowała za udział w sesji i zamknęła ją.

Protokolowała: E.Buczkowska.